

—  
Информацию об обработке Ваших данных можно получить на странице [www.oldenburg.de/datenschutz](http://www.oldenburg.de/datenschutz) или по телефону 0441 235-4444.

.....  
DATUM UND ZEICHEN IHRES SCHREIBENS

UNSER ZEICHEN

DATUM

## На подходе новая система идентификации контейнеров! Новая цифровая система маркировки контейнеров для остаточных и органических отходов

Дорогие жительницы и жители Ольденбурга!

—  
Контейнеры для остаточных и органических отходов в нашем городе наконец получают новые пошлинные этикетки во второй половине года. Они будут доставлены в разное время (поэтапно по районам, приписанным к почтовым индексам) в течение следующих нескольких месяцев. Этикетки заменят прежние пошлинные марки. Теперь их можно будет считывать в цифровом виде, и они помогут распознавать мусорные баки. Эта процедура называется системой идентификации контейнеров. Она должна значительно упростить операции с контейнерами для отходов — как для Вас, так и для нас. Это позволит избавиться от проблемных годовых стикеров, что снизит нагрузку на всех участников. Но что еще более важно, новая система более справедлива по сравнению с нынешней.

### Нам нужна Ваша помощь!

В рамках внедрения нам нужна Ваша активная поддержка. Вы должны однократно снабдить свои контейнеры для остаточных и органических отходов этикеткой с обеих сторон. Каждая этикетка содержит штрих-код и транспондер. Наши мусоровозы оснащены считывающим устройством, поэтому операции по опорожнению регистрируются по цифровой процедуре, и неидентифицированные баки в будущем не будут опорожняться.

Вы как собственник или собственница земельного участка, уполномоченный управляющий или другое уполномоченное лицо получите по две этикетки на каждый зарегистрированный контейнер для остаточных и органических отходов

.....  
**Bankkonten der Stadtkasse**

**Name der Bank**

Landessparkasse zu Oldenburg

NORD/LB

Oldenburgische Landesbank AG

Postbank Hannover

Volksbank Oldenburg eG

**IBAN**

DE49 2805 0100 0000 4001 68

DE39 2505 0000 3001 6350 01

DE09 2802 0050 1443 9962 00

DE57 2501 0030 0005 7403 07

DE31 2806 1822 3030 7597 00

**BIC (Swift)**

SLZODE22XXX

NOLADE2HXXX

OLBODEH2XXX

PBNKDEFF250

GENODEF1EDE

**Kontakt**

ServiceCenter

Dienstleistungen

Karriere

0441 235-4444

[serviceportal.oldenburg.de](http://serviceportal.oldenburg.de)

[karriere.oldenburg.de](http://karriere.oldenburg.de)

в приложении к настоящему письму. Просим наклеивать этикетки на контейнеры для мусора в соответствии с прилагаемыми инструкциями.

Еще одно преимущество новой системы состоит в том, что теперь не нужно возвращать остатки марок, как это было заведено ранее. Обратите внимание, что в будущем при регистрации и снятии с регистрации необходимо будет указывать номер этикетки (его можно найти под штрих-кодом).

**У Вас есть один летний контейнер для органических отходов, и Вы также используете для них второй?**

В таком случае обратите внимание, что Ваш нынешний стикер по-прежнему будет действовать в этом сезоне, и Вы не получите отдельную идентификационную наклейку для этого второго контейнера. Если Вы хотите использовать второй контейнер в 2024 году, просим зарегистрироваться по адресу электронной почты, указанному выше в заголовке.

Как и ранее, контейнеры без актуальной наклейки не будут опорожняться по истечении переходного периода, поэтому Вам следует маркировать контейнеры не позднее, чем в **течение четырех недель** с момента получения этого письма.

Обратите внимание, что это не повлияет на Ваш синий контейнер для бумаги и Ваш желтый контейнер для упаковочных отходов (если он есть), поскольку AWB не отвечает за их опорожнение.

Если этикетки отсутствуют или у Вас есть какие-либо вопросы о системе идентификации контейнеров, Вы можете связаться с нами по телефону 0441 235-4444 или по электронной почте [info@awb-oldenburg.de](mailto:info@awb-oldenburg.de). Кроме того, на веб-сайте [www.awb-oldenburg.de](http://www.awb-oldenburg.de) и в приложении AbfallAppOL Вы найдете дополнительную информацию, часто задаваемые вопросы и ответы на них.

Просто отсканируйте этот QR-код с помощью камеры Вашего мобильного телефона. Затем Вы будете перенаправлены на веб-сайт службы вывоза отходов в городе Ольденбург.

С наилучшими пожеланиями  
Ваша служба вывоза отходов

U. Schneider

Фолькер Шнайдер-Кюн  
Директор

